

從【雲飛】論臺灣皮影戲唱腔之傳承

李婉淳

摘 要

本文試圖以錄音時間橫跨 60 餘年的曲牌【雲飛】演唱版本，以及訪談演師、樂師，探究皮影戲唱腔的傳承。本研究透過 13 個【雲飛】演唱版本的分析，以及訪談演師張歲、張新國、許福助，樂師林連標、張姜，得知曲牌【雲飛】歷經 60 餘年的傳唱，仍舊呈現出極高的穩定性，包括唱詞的句法架構、音階、調式、拍法、音程、曲調與過門、過場樂的關係等面向。然而，從演唱者的技藝學習脈絡來看，分屬七個戲團的演唱者，並不因師承不同、隸屬不同戲團，而衍生出不同的「版本」。

關鍵字：雲飛、皮影戲、唱腔、曲牌、傳承

From “Yun-fei” to View the Inheritance of the Singing-style in Taiwanese Shadow Play

Wan-chun Lee

Abstract

This paper analyses the inheritance of the singing-style in Taiwanese shadow play through the thirteen versions of the labeled melody (*qupai*, 曲牌), “Yun-fei” (【雲飛】) over sixty years, and the interviews of puppeteers and players. The puppeteers are Sui Zhang (張歲), Xin-Guo Zhang (張新國) and Fu-Zhu Xu. (許福助) The players are Lian-Biao Lin (林連標) and Jiang Zhang (張姜). Through these analyses and interviews, “Yun-fei” still shows the stability in the text and music, including syntax, scale, mode, rhythm, interval, melody, instrumental music and so on. Besides, the puppeteers and players who are from seven troupes and have different teachers, show the same version from their learning.

Key words: Yun-fei (【雲飛】), shadow play, singing-style, labeled melody (*qupai*, 曲牌), inheritance

參考資料

一、有聲資料

演唱者	錄製時間	錄製地點	演出劇目	出處
張 叫	1943/03/29	台南放送局	西遊記·黃風領首頭	《聽見殖民地-黑澤隆朝與戰時臺灣音樂調查(1943)》，已出版。
張春天	1985/09/26	高雄縣大社鄉	西遊記	皮影戲潮調音樂及劇本保存案，錄音資料典藏於傳統藝術中心。
張天寶	1986/02/09	高雄縣	趙公明下山	高雄縣文化局錄製，錄音資料典藏於皮影戲館。
張德成	1992/05/22	高雄縣皮影戲館	太子收妖	教育部傳習計畫，高雄縣文化局錄製，錄音資料典藏於皮影戲館。
張博國	1993/06/02	高雄縣皮影戲館	西遊記·火焰山	教育部傳習計畫，高雄縣文化局錄製，錄音資料典藏於皮影戲館。
林淇亮	1998/12	高雄縣皮影戲館	孫臍被困誅仙陣	林淇亮「福德皮影戲團」技藝保存計畫，錄音資料典藏於傳統藝術中心。
許福能	1999/02	高雄縣皮影戲館	李哪吒出世	皮影戲「復興閣」許福能技藝保存案，錄音資料典藏於傳統藝術中心。
林清長	2000/05/06	高雄縣大社鄉	石獅記	皮影戲「潮調」劇本及音樂整理保存計畫，錄音資料典藏於傳統藝術中心。
張 歲	2000/10	高雄縣皮影戲館	五虎平西	永興樂張歲皮影戲技藝保存計畫。
許福助	2004/01/29	屏東縣竹田鄉	李哪吒鬧東海	李婉淳採錄
陳政宏	2008/05/11	高雄縣皮影戲館	風神哪吒傳	李婉淳採錄
張新國	2008/08/10	高雄縣鳳山市	西遊記·火焰山	李婉淳採錄
林連標	2009/03/15	高雄縣大樹鄉	李九五觀山花	李婉淳採錄
永興樂	2009/01/28	高雄市衛武營	半屏山傳奇	李婉淳採錄

二、訪談資料

- 林連標。〈皮影戲唱曲的使用〉。李婉淳 採訪（高雄縣，2009年2月12日）。
_____。〈皮影戲唱曲的使用〉。李婉淳 採訪（高雄縣，2009年4月17日）。
_____。〈學習經過、演出歷程〉。李婉淳 採訪（高雄縣，2009年8月5日）。
張姜。〈過場樂的使用、展演經驗〉。李婉淳 採訪（高雄縣，2009年4月17日）。
_____。〈過場樂的使用〉。李婉淳 採訪（高雄縣，2009年5月29日）。
_____。〈過場樂的使用〉。李婉淳 採訪（高雄縣，2009年5月30日）。
_____。〈過場樂的使用〉。李婉淳 採訪（高雄縣，2009年7月31日）。
張歲。〈《割股》的曲牌使用〉。李婉淳 採訪（高雄縣，2009年2月11日）。
_____。〈曲牌名稱〉。李婉淳 採訪（高雄縣，2009年3月14日）。
_____。〈演出歷程〉。李婉淳 採訪（高雄縣，2009年4月15日）。
許福助。〈《高良德》曲牌之運用〉。李婉淳 採訪（高雄縣，2008年2月12日）。
張新國。〈曲牌名稱、過場樂、記譜法〉。李婉淳 採訪（高雄縣，2008年9月21日）。
_____。〈學習經過、演出歷程、過場譜、唱曲〉。李婉淳 採訪（高雄縣，2009年8月7日）。

三、文字資料

- 石光生。《皮影戲：張德成藝師》。臺北：教育部出版，1995。
_____。《蔡龍溪皮影戲文物圖錄研究》。岡山：高雄縣文化中心出版，2000。
_____。〈論張德成皮影戲「內臺演戲記錄」（1952-1967）反映的台灣內臺戲劇場文化〉。《民俗曲藝》No.146(2004)：157-217。
_____。《永興樂皮影戲團發展紀要》。宜蘭：傳藝中心出版，2005。
邱一峰。《臺灣皮影戲》。臺中：晨星出版，2003。
邱坤良。〈台灣的皮影戲〉。《民俗曲藝》。No.3(1981)：1-15。
_____。《現代社會的民俗曲藝》，臺北：遠流出版，1983。
李婉淳。〈臺灣皮影戲音樂研究〉。國立臺灣師範大學碩士論文，2004。
呂錘寬。《台灣傳統音樂概論—歌樂篇》，臺北：五南出版，2005。
_____。《北管細曲集成》，臺北：傳統藝術中心籌備處出版，1999。

林永昌、石光生。《合興皮影戲團發展紀要暨圖錄研究》。高雄縣：高雄縣文化局，2007。

林保堯。《皮影戲—張德成藝師家傳劇本集 第一冊》，臺北：教育部出版，1996。

金清海。《皮影藝人—張春天生命史》，岡山：高雄縣文化中心出版，2000。

柯秀蓮。〈臺灣皮影戲的技藝與源流〉，中國文化大學碩士論文，1976。

施德玉。〈曲牌組合形式之探討〉。《藝術學報》。No.79 (2006)：1-28。

高雄縣文獻委員會編。《高雄縣志稿—藝文志》，高雄：高雄縣政府出版，1960。

許常惠。《台灣福佬系民歌》，臺北：百科文化，1982。

許福能抄。《高良德》。(抄本典藏於高雄縣皮影戲館、國立傳統藝術中心)

陳憶蘇、盧彥光。《高雄縣皮影戲五大戲團研究報告》，高雄：高雄縣文化局出版，1999。

郭端鎮。《影偶之美：高雄縣皮影戲館典藏目錄 I》，高雄：高雄縣政府出版，2003。

張炫文。《台灣歌仔戲音樂》，臺北：百科文化出版，1982。

張能傑。〈論民族藝師張德成新編皮影戲〉。國立臺北大學碩士論文，2008。

鄭西村。《崑曲音樂與填詞》。臺北：學海出版，2000。